EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.3.31.
COM(2021) 151 final

2021/0076 (BUD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevételéről Észtország kérelme – EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism

INDOKOLÁS

A JAVASLAT HÁTTERE

1. Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból (EGAA) nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra vonatkozó szabályokat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet[1] hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: EGAA-rendelet)[2] határozza meg.

2. 2020. november 12-én Észtország az idegenforgalmi ágazatban történt elbocsátásokat[3] követően „EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism” referenciaszámmal kérelmet nyújtott be az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás iránt. A kérelem az Észt Statisztikai Hivatal turisztikai szatellitszámlák osztályozására vonatkozó módszertanát[4] követi, amely a 3. pontban foglalt táblázatban szereplő, a NACE Rev. 2. rendszer alá besorolt gazdasági ágazatokat (a továbbiakban: idegenforgalmi ágazat) foglalja magában.

3. A kérelem értékelése után a Bizottság az EGAA-rendelet valamennyi vonatkozó rendelkezése alapján megállapította, hogy az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás odaítélésének feltételei teljesülnek.

A JAVASLAT ÖSSZEFOGLALÁSA

EGAA-kérelem	EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism
Tagállam	Észtország
Érintett régió(k) (NUTS[5]2 szint)	EE00- Eesti[6]
A kérelem benyújtásának dátuma	2020. november 12.
A kérelem átvételi elismervényén feltüntetett dátum	2020. november 12.
Kiegészítő információk iránti kérelem dátuma	2020. november 25.
A kiegészítő információ benyújtásának határideje	2021. január 6.
Az értékelés befejezésének határideje	2021. március 31.
Beavatkozási kritérium	Az EGAA-rendelet 4. cikkének (2) bekezdése
Érintett vállalatok száma	68 (csak csoportos létszámcsökkentések bejelentésére vonatkozó adat)

[1] HL L 347., 2013.12.20., 855. o.

[2] Az 1309/2013/EU rendelet a 2020. december 31-ig beérkezett valamennyi kérelemre alkalmazandó.

[3] Az EGAA-rendelet 3. cikke értelmében.

[4] https://www.stat.ee/en/find-statistics/methodology-and-quality/esms-metadata/21403

[5] A Bizottság 1046/2012/EU rendelete (2012. november 8.) az új regionális bontásra vonatkozó idősorok továbbítása tekintetében a statisztikai célú területi egységek nómenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 310., 2012.11.9., 34. o.).

[6] Észtország nem osztható NUTS 2 szintű szerinti régiókra.

Gazdasági ágazat(ok) (NACE Revison 2. rendszer szerinti ágazat)[7]	45. ágazat (Gépjármű- és motorkerékpár nagy- és kiskereskedelme, javítása) 49. ágazat (Szárazföldi, csővezetékes szállítás) 50. ágazat (Vízi szállítás) 51. ágazat (Légi szállítás) 52. ágazat (Raktározás, szállítást kiegészítő tevékenység) 55. ágazat (Szálláshely-szolgáltatás) 56.ágazat (Vendéglátás) 74.ágazat (Egyéb szakmai, tudományos, műszaki tevékenység) 77.ágazat (Kölcsönzés, operatív lízing) 79.ágazat (Utazásközvetítés, utazásszervezés, egyéb foglalás) 90. ágazat (Alkotó-, művészeti, szórakoztató tevékenység) 91. ágazat (Könyvtári, levéltári, múzeumi, egyéb kulturális tevékenység) 92. ágazat (Szerencsejáték, fogadás) 93. ágazat (Sport-, szórakoztató-, szabadidős tevékenység)
Referencia-időszak (max. kilenc hónap):	2020. március 13. – 2020. november 11.[8]
Az elbocsátottak száma összesen	10 080
A támogatható kedvezményezettek száma összesen	10 080
A megcélzott kedvezményezettek száma összesen	5 060
A személyre szabott szolgáltatásokhoz kapcsolódó költségvetés (EUR)	7 452 468
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó költségvetés[9] (EUR)	5 000
Teljes költségvetés (EUR)	7 457 468
EGAA-hozzájárulás (60 %) (EUR)	4 474 480

[7] HL L 393., 2006.12.30., 1. o.

[8] Az észt hatóságok a kérelem korai benyújtása mellett döntöttek, egy hónappal és két nappal lerövidítve a referencia-időszakot.

[9] Az 1309/2013/EU rendelet 7. cikkének (4) bekezdése alapján.

A KÉRELEM ÉRTÉKELÉSE

Az eljárás

4. Észtország 2020. november 12-én kérelmet nyújtott be „EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism” referenciaszámon, 12 héten belül attól az időponttól számítva, hogy az EGAA-rendelet 4. cikkében meghatározott beavatkozási kritériumok teljesültek. A Bizottság még ugyanazon a napon visszaigazolta a kérelem beérkezését, és 2020. november 25-én kiegészítő információkat kért Észtországtól. Észtország a kéréstől számított hat héten belül benyújtotta a kiegészítő információkat. A rendelet értelmében a Bizottságnak 2021. március 31-ig le kell zárnia annak értékelését, hogy a kérelem megfelel-e a pénzügyi hozzájárulás feltételeinek.

A kérelem elfogadhatósága

Az érintett vállalatok és kedvezményezettek

5. A kérelem 1715, tevékenységét megszüntető önálló vállalkozóra, valamint az észt idegenforgalmi ágazatból elbocsátott 8365 munkavállalóra vonatkozik, akik közül 3873-at a hatóságoknak bejelentett csoportos létszámcsökkentések során bocsátottak el. A csoportos létszámcsökkentés összesen 68 vállalkozást, és vállalkozásonként 5–1440 munkavállalót érint. E vállalkozások felsorolása a mellékletben található[10].

Beavatkozási kritériumok

6. Az észt hatóságok e kérelmet az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontjától eltérést biztosító 4. cikke (2) bekezdésében említett beavatkozási kritérium alapján nyújtották be; az előbbi az EGAA hozzájárulását ahhoz köti, hogy egy kilenc hónapos referencia-időszak alatt egy tagállam ugyanazon NUTS 2 szintű régiójában vagy két egymással határos NUTS 2 szintű régiójában található és a NACE Rev. 2. rendszer ágazati szintjén meghatározott ugyanazon gazdasági ágazatban működő vállalatoktól legalább 500 munkavállalót bocsássanak el. Mivel az elbocsátásokra nem ugyanabban a gazdasági ágazatban került sor (lásd a 2. pontot), a 4. cikk (1) bekezdésének b) pontjától való, a 4. cikk (2) bekezdésében előírt eltérés alkalmazandó (a kérelem elfogadhatóságával kapcsolatos kivételes körülményekre vonatkozó további részletekért lásd a 26–29. pontot).

7. A kérelemmel összefüggő négy hónapos referencia-időszak 2020. március 13-tól 2020. november 11-ig tartott.

Az elbocsátások és a tevékenységüket megszüntető önálló vállalkozók számának kiszámítása

8. A referencia-időszak alatt bekövetkezett elbocsátásokat a következőképpen vették figyelembe:

   – 3873 elbocsátást attól a naptól számítva, amelyen a munkáltató a 98/59/EK tanácsi irányelv[11] 3. cikke (1) bekezdésének megfelelően, írásban értesítette az

[10] Ugyanakkor nem minden elbocsátás tartozik az EUIF-bejelentés hatálya alá tartozó, regisztrált csoportos létszámcsökkentések közé. Számos munkavállaló veszítette el állását a külön elbocsátások során is. Az elbocsátások határozott idejű szerződéssel rendelkező munkavállalókat is értintettek, továbbá más olyan elbocsátásokra is sor került, amelyek nem minősülnek a munkaszerződésekről szóló észtországi törvény szerinti csoportos létszámcsökkentésnek, főként a mikro- és kisvállalkozások esetében. Hasonlóképpen, a tevékenységüket megszüntető önálló vállalkozókat még nem regisztrálták az adatbázisban. Ezért nem minden vállalkozást lehet előre megnevezni. Az EUIF-rendszer a foglalkoztatási nyilvántartás adatainak felhasználásával azonosíthatja a támogatásra jogosult személyeket.

[11] A Tanács 98/59/EK irányelve (1998. július 20) a csoportos létszámcsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 225., 1998.8.12., 16. o.).

illetékes hatóságot a tervezett csoportos létszámcsökkentésről. Észtország az értékelés Bizottság általi befejezését megelőzően megerősítette, hogy az említett 3873 elbocsátás ténylegesen megtörtént;

– a 4492 elbocsátást a munkaszerződés tényleges megszüntetésének vagy lejáratának időpontjától,

– az 1715 önálló vállalkozás megszűnését a tevékenység nemzeti jognak vagy adminisztratív rendelkezéseknek megfelelő megszüntetésének időpontjától vették számításba.

Támogatható kedvezményezettek

9. A támogatható kedvezményezettek száma összesen 10 080.

Az elbocsátások és a pénzügyi és gazdasági világválság közötti kapcsolat

10. 2020. március 11-én az Egészségügyi Világszervezet világjárványnak nyilvánította a Covid19-járványt. 2020. május 27-én az Európai Bizottság az „*Uniós költségvetés – az európai helyreállítási terv motorja*”[12] című közleményében kijelentette, hogy az egészségügyi válság gazdasági válsághoz vezetett, és gazdasági helyreállítási tervet dolgozott ki. E terv részeként az Európai Bizottság hangsúlyozta, hogy az EGAA szükséghelyzeti eszközként szolgál a globális gazdasági válság miatt munkahelyüket elveszítő személyek megsegítésére.

11. A Covid19-világjárvány és az azt követő globális gazdasági válság hatalmas sokkot okozott az észt gazdaságnak, ami 2020-ra várhatóan 4,6 %-os GDP-csökkenéshez vezet[13]. A válság különösen súlyosan érintette az idegenforgalmi ágazatot, mivel hirtelen korlátozta a nemzetközi mozgást. Ez jelentős és előre nem látható visszaesést okozott a nemzetközi utazásban és turizmusban.

12. A válságot megelőzően Észtországban az idegenforgalmi kiadások 90 %-a a nemzetközi turizmust érintette, míg az OECD-országok átlaga 25 % körül volt[14]. Az észt idegenforgalmi ágazat tevékenysége 2020-ban csaknem teljesen megszűnt, ami elbocsátáshullámot eredményezett az észt idegenforgalmi ágazatban[15].

13. A 2. pontban meghatározott, tágabb értelemben vett idegenforgalmi ágazatból az EGAA létrehozása óta hét támogatási kérelem[16] érkezett.

Az elbocsátásokhoz és a tevékenység megszűnéséhez vezető események

14. Az elbocsátásokhoz és a tevékenység megszüntetéséhez vezető események 2020 elején váratlanul következtek be a Covid19-világjárvány globális terjedése miatt.

---

12 COM(2020) 442 final.

13 https://ec.europa.eu/economy_finance/forecasts/2020/autumn/ecfin_forecast_autumn_2020_ee_en.pdf

14 OECD Turisztikai trendek és szakpolitikák 2020: https://www.oecd-ilibrary.org/sites/ee702954-en/index.html?itemId=/content/component/ee702954-en

15 OECD-szakpolitikai válaszok a koronavírusra (Covid-19): Turisztikai válaszok a koronavírusra (Covid-19), 2020: https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/

16 E kérelmek közül három a közúti szállításban, három a légi közlekedésben, egy pedig az élelmiszer- és italágazatban történt elbocsátásokra vonatkozik. Három kérelem a kereskedelemhez kapcsolódó globalizáción, négy pedig az 546/2009/EK rendeletben tárgyalt globális pénzügyi és gazdasági válságon alapult. Az érintett kérelmek: EGF/2011/001 AT/Nieder- and Oberösterreich; EGF/2013/014 FR/Air France; EGF/2014/003 ES/Aragon food and beverage; EGF/2014/017 FR/Mory Ducros; EGF/2015/004 IT/Alitalia; EGF/2015/010 FR/MoryGlobal; EGF/2017/009 FR/Air France

15. A világjárvány terjedése előtt az észt idegenforgalmi ágazat rekordszámú látogatót fogadott. 2019-ben a szálláshely-szolgáltatók 5,3 %-kal több nemzetközi turistát és 5,9 %-kal több belföldi turistát fogadtak az előző évhez képest. A nemzetközi turisták aránya magas volt, az összes tartózkodás közel 60 %-át tette ki. Emellett a tengeri és a légi közlekedési ágazat is nagy utasforgalmat bonyolított. 2019-ben a tallinni kikötőben 10,64 millió, a tallinni repülőtéren 3,27 millió utas fordult meg[17].

16. Észtország jelentése szerint az idegenforgalmi ágazatban a hozzáadott érték 6,6 %-kal nőtt, ami a teljes gazdaság hozzáadott értékének 25 %-át teszi ki. 2019-ben a turizmusból származó észtországi bevételek 2,1 milliárd euróval új rekordot értek el, amelyből 1,6 milliárd eurót a nemzetközi turizmus generált. Észtország az idegenforgalmat a versenyképesség szempontjából jelentős ágazatnak tekintette, és jelentős beruházásokat eszközölt annak fejlesztése érdekében[18].

17. 2020 márciusában a Covid19-világjárvány kitörésével az események váratlan fordulatot vettek. 2020. március 13-án Észtország szükségállapotot hirdetett a vírus terjedése miatt. Utazási korlátozásokat vezettek be, és lezárták a nemzetközi határokat, ami hirtelen leálláshoz vezetett az idegenforgalmi ágazatban. 2020 márciusában a szálláshelyeken tartózkodó nemzetközi turisták száma 64 %-kal alacsonyabb volt, mint az előző évben. Április–májusban a csökkenés az előző évhez képest 97-99 %-os volt. Júniusban és júliusban nem volt jelentős javulás, annak ellenére, hogy a korlátozások a nyár folyamán átmenetileg enyhültek[19]. 2020 második negyedévében mindössze 120 000 külföldi látogatott el Észtországba; ez 94 %-kal kevesebb volt, mint az előző évi adat[20]. 2020 harmadik és negyedik negyedévében a csökkenés a 2019. évi számokhoz képest 67 %, illetve 89 % volt.

18. A forgalmi korlátozások érintették a közlekedési ágazatot is, ahol az utasforgalmi útvonalakat vagy leállították, vagy csak korlátozott mértékben üzemeltették. A tengeri közlekedésben a tallinni kikötőn áthaladó utasok száma 2020 első kilenc hónapjában 55 %-kal csökkent az előző évhez képest[21]. Az üdülőhajózást teljesen leállították. 2020 első 11 hónapjában a légi közlekedésben az utasok száma 73 %-kal csökkent az előző évhez képest[22].

19. Ennek következtében rövid időn belül munkahelyek szűntek meg, különösen az utazási vállalkozásoknál, a szálláshely-szolgáltatóknál, az étkeztetés, a konferencia- és rendezvényszervezés és a közlekedés területén[23].

Az elbocsátások várható hatása a helyi, a regionális és az országos gazdaságra és foglalkoztatásra

20. Az észt idegenforgalmi ágazatban bekövetkezett tömeges elbocsátások nemcsak a teljes ágazatot érintik, hanem várhatóan a nemzetgazdaság egészét is. Észtország azzal érvel, hogy az idegenforgalom nagymértékben hozzájárul a nemzeti gazdasági növekedéshez és a versenyképességhez, és a foglalkoztatás fontos forrása. Az Észt Pénzügyminisztérium által gyűjtött adatok szerint 2019-ben az idegenforgalmi ágazat

---

17 Észt Köztársaság – Gazdasági és Hírközlési Minisztérium, Pénzügyminisztérium. A gazdaság áttekintése, 2019: https://www.mkm.ee/sites/default/files/overview_of_economy_2019.pdf

18 Az Észt Pénzügyminisztérium által gyűjtött, közzé nem tett adatok.

19 Szeptemberben ismét szigorú utazási korlátozásokat vezettek be.

20 Észt Statisztikai Hivatal: https://andmed.stat.ee/en/stat; keresés TU121 – elszállásolt turisták (hónap). Hozzáférés: 2020. 11. 12.

21 Tallinna Sadam, Tallinn kikötője. Személyforgalmi statisztikák. https://www.ts.ee/en/statistics/

22 Tallinn Airport, Statistics. https://www.tallinn-airport.ee/en/about-us/statistics/

23 Észt Nemzeti Bank, Munkaerőpiaci szemle 2020, 1 (2020): https://www.eestipank.ee/en/publication/labour-market-review/2020/labour-market-review-12020

munkahelyei az összes észt munkahely 13,5 %-át tették ki. Az idegenforgalmi ágazat nehézségei közvetlenül átgyűrűznek a kapcsolódó ágazatokba[24].

21. Észtország azzal érvel, hogy 2020 folyamán az észt gazdaság teljes forgalma jelentős, 9,5 %-os visszaesést szenvedett el. A legnagyobb veszteségek az idegenforgalmi ágazatot érték. Az idegenforgalmi ágazat forgalma csak 2020 első felében 19 %-kal (943 millió EUR) csökkent. Az idegenforgalmi ágazatban 2020 első felében a visszaesés az utazási irodák és az utazásszervezők (57,9 %), valamint a szálláshely-szolgáltatók (50,9 %) körében volt a legerőteljesebb[25].

22. Észtországban a teljes foglalkoztatási ráta a 2019. évi 68,4 %-ról 66,7 %-ra csökkent 2020-ban. A munkanélküliségi ráta 4,4 %-ról 6,8 %-ra nőtt[26]. Abszolút számokban kifejezve 2019 negyedik negyedévéhez képest a munkanélküliek száma 2020 negyedik negyedévében 21 800 fővel 53 100-ra nőtt, míg a foglalkoztatottak száma 11 800 fővel 659 500-ra csökkent. Emellett a teljes munkaidőben foglalkoztatottak száma jelentősen csökkent, 19 200 fővel összesen 567 000 teljes munkaidős munkavállalóra[27].

23. Bár a válság az egész országot sújtotta, Észtország egyes részeit súlyosabban érintette, mint másokat. A leginkább érintett területek Harju megye és a főváros, Tallinn[28]. Tallinn városa – a szállodákra és a konferencia-helyszínekre összpontosítva – elsősorban külföldi látogatókra támaszkodik. 2020 második negyedévében a munkanélküliségi ráta Tallinnban 62 %-kal nőtt (8500 fővel több munkanélküli) az előző évhez képest (Észtország többi részén 40 %)[29].

24. Az idegenforgalmi ágazat valószínűleg nem tud gyorsan kilábalni a válságból. A világjárvány alakulásával túl korai lenne előre jelezni az idegenforgalmi ágazatra és a foglalkoztatásra gyakorolt általános hatásokat. A gazdasági előrejelzések szerint az idegenforgalmi ágazatban kettő–négy év szükséges a válság előtti szintre való visszaálláshoz[30].

---

[24] OECD-szakpolitikai válaszok a koronavírusra (Covid-19): Turisztikai válaszok a koronavírusra (Covid-19), 2020: https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/

[25] Az Észt Pénzügyminisztérium által gyűjtött, közzé nem tett adatok. 2020 második felére vonatkozóan még nem állnak rendelkezésre összesített adatok a turizmushoz kapcsolódó összes érintett ágazatról. A szálláshely-szolgáltatásból, vendéglátásból és italszolgáltatásból, valamint az utazási irodák működéséből származó forgalom az egész év során 43 %-kal (584,6 millió EUR) csökkent.

[26] Éves átlagadatok. 2020 negyedik negyedévében a munkanélküliségi ráta 7,4 % volt.

[27] Észt Statisztikai Hivatal: https://andmed.stat.ee/en/stat; keresés: TT461 – a 15–74 éves népesség munkaügyi helyzete. Az inaktívak száma 273 400-ról 271 700-ra csökkent.

[28] OECD-szakpolitikai válaszok a koronavírusra (Covid-19): Turisztikai válaszok a koronavírusra (Covid-19), 2020: https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/

[29] Az ÁFSZ-adatok nem közzétett elemzése (EUIF-adatbázis). – Pärnu városa, amely népszerű part menti üdülőhely, szintén nagymértékben függ a nemzetközi turizmustól, és a külföldi turisták hiánya miatt hatalmas károkat szenvedett. Emellett a válság súlyosan érintette Saaremaa szigetét, amely népszerű célpont a belföldi turisták és a szomszédos országokból érkező látogatók számára. Saaremaán a vírus kitörését követően különleges korlátozásokat vezettek be, a munkanélküliségi ráta pedig 55 %-kal nőtt az előző évhez képest.

[30] Az ENSZ Idegenforgalmi Világszervezetének World Tourism Barometer című kiadványa, 2020. május. Fókuszban a Covid19 (összefoglaló): https://webunwto.s3.eu-west-1.amazonaws.com/s3fs-public/2020-05/Barometer%20-%20May%202020%20-%20Short.pdf;
OECD Szakpolitikai válaszok a koronavírusra (Covid-19): https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/#endnotea0z15

25. Az elbocsátások társadalmi hatásai várhatóan jelentősek lesznek. A munkanélküli idegenforgalmi dolgozók profiljuk miatt valószínűleg hátrányos helyzetbe kerülnek az észt munkaerőpiacon. Az ágazat munkavállalói közé nagy arányban tartoznak alacsony képzettségű munkavállalók, szakképesítéssel nem rendelkezők, fiatalok, valamint idénymunkások és részmunkaidős munkavállalók. Az idegenforgalmi ágazatban sok önálló vállalkozó tevékenykedik. Az ágazatot a kkv-k uralják, amelyeknek a nagyobb vállalatokhoz képest gyengébb a válságokkal szembeni rezilienciájuk[31].

A kérelem elfogadhatóságát indokoló kivételes körülmények bemutatása

26. Észtország azzal érvel, hogy a kérelmet annak ellenére, hogy 14 különböző NACE Rev. 2. ágazatba sorolt gazdasági ágazat kombinációjára vonatkozik, mégis az EGAA-rendelet 4. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti kérelmekhez kell hasonlítani a foglalkoztatottságra és a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságra súlyos hatást gyakorló kivételes körülmények miatt, mivel Észtországban a kkv-k jelentik a vállalkozások fő típusát.

27. A kkv-k jelentős munkaadónak számítanak Észtországban, és a teljes munkaerő 79,2 %-át foglalkoztatják. Az összes vállalkozás 91 %-a 10 főnél kevesebb alkalmazottat foglalkoztató mikrovállalkozás. 2017-ben az észt vállalkozásoknak csupán 0,2 %-a volt több mint 250 főt foglalkoztató nagyvállalat. Az idegenforgalmi ágazatot is a kkv-k uralják[32]. A szálláshely-szolgáltatók és vendéglátóipari vállalkozások, utazási irodák és utazásszervezők 80 %-ának csupán 1–9 alkalmazottja van. Az idegenforgalmi iparágakban is magas az önálló vállalkozók aránya. Mintegy 436 önálló vállalkozó a szálláshely-szolgáltatás és vendéglátás, 3122 a raktározást és szállítást támogató tevékenységek, 1901 pedig a művészet és a szórakoztatás területén tevékenykedik[33].

28. Az idegenforgalmi ágazat szintén erősen széttagolt, és a NACE Rev. 2. rendszer szerinti, egymástól függő ágazatok szélesebb körét öleli fel, mint például a szálláshely-szolgáltatás, az étel- és italgyártás, a szárazföldi, légi vagy vízi közlekedés, az utazásszervezés stb. Észtország a turisztikai szatellitszámlák rendszerét alkalmazza, amelyben az Eurostat „A turisztikai szatellitszámlák európai végrehajtási kézikönyve” alapján az árukat és szolgáltatásokat az idegenforgalom GDP-hez való hozzájárulásának mérése céljából turizmusspecifikus termékekbe és nem meghatározott termékekbe sorolja be. E módszertan szerint az e kérelem tárgyát képező 14 ágazat alkotja az észt idegenforgalmi ágazatot.

29. Mivel az elbocsátásokra ugyanazon időszak alatt került sor, és ez hasonló hátterű elbocsátott munkavállalókat érintett nagymértékben összefonódó ágazatokban, amelyek mindegyike – általánosan összefoglalva – az idegenforgalmi ágazatba tartozik, az elbocsátások egyetlen EGAA-kérelemben való összevonása nemcsak az adminisztratív terheket csökkenti, hanem szinergiahatásokat is létrehoz.

---

31 Az ÁFSZ-adatok nem közzétett elemzése (EUIF-adatbázis).

32 Európai Bizottság. SBA Fact Sheet ESTONIA, 2019. https://ec.europa.eu/docsroom/documents/38662/attachments/9/translations/en/renditions/native; OECD. Kkv-k és vállalkozók finanszírozása: OECD-eredménytábla. 2020: https://www.oecd-ilibrary.org/sites/f420f997-en/index.html?itemId=/content/component/f420f997-en

33 Észt Statisztikai Hivatal: https://andmed.stat.ee/en/stat; keresés: ER003 – cégjegyzékben szereplő vállalkozások, nonprofit egyesületek és alapítványok, december 31. év, gazdasági tevékenység (EMTAK 2008) és jogi forma szerint.

A megcélzott kedvezményezettek és a javasolt intézkedések

A megcélzott kedvezményezettek

30. A 10 080 támogatásra jogosult személy közül az EGAA-intézkedésekben várhatóan részt vevő elbocsátott munkavállalók és önálló vállalkozók becsült száma 5060. E munkavállalók és önálló vállalkozók adatai nemek, állampolgárság és életkor szerinti bontásban:

Kategória		A támogatásra jogosult kedvezményezettek száma	
Nem:	Férfiak:	1 970	(38,93 %)
	Nők:	3 090	(61,07 %)
Állampolgárság:	Uniós polgárok:	4 288	(84,74 %)
	Nem uniós polgárok:	772	(15,26 %)
Korcsoport:	15–24 év közöttiek:	700	(13,83 %)
	25–29 év közöttiek:	576	(11,38 %)
	30-54 év közöttiek:	2 754	(54,43 %)
	55-64 év közöttiek:	1 030	(20,36 %)
	64 év felettiek:	0	(0,0 %)

A javasolt intézkedések támogathatósága

31. Az elbocsátott munkavállalóknak és az önálló vállalkozóknak nyújtott, személyre szabott szolgáltatások az alábbiakat foglalják magukban:

– Munkaerőpiaci képzést biztosítanak a kedvezményezettek számára, hogy új készségeket és képesítéseket szerezzenek foglalkoztatási lehetőségeik javítása érdekében. A kiválasztott képzések magukban foglalhatnak nyelvtanfolyamokat, szakmai képesítéseket, vállalkozói készségeket, valamint a mobilitást elősegítő készségeket, például a járművezetést. A képzések a kedvezményezettek egyéni terveihez, valamint a munkaerőpiac jelenlegi és jövőbeli tendenciáihoz igazodnak[34].

– Vállalkozásindítási és -nyomonkövetési támogatás: személyenként legfeljebb 6000 EUR, valamint legfeljebb 2500 EUR összegű kiegészítő támogatás

[34] A turisztikai készségek naprakésszé tétele figyelembe venné a fenntartható turizmus és a digitalizáció kihívásait. Általában véve előmozdítják a munkahelyi egészségvédelmet és biztonságot, különös hangsúlyt fektetve a Covid19-biztonságra. Az intézkedések tükrözni fogják a zöld és digitális készségekkel kapcsolatos beruházások iránti általános igényt, összhangban az Észtországnak szóló 2020. évi uniós országspecifikus ajánlásokkal.

nyújtható új vállalkozás alapításához, a kedvezményezett által benyújtott részletes üzleti tervben szereplő költségvetés alapján[35].

– Tanulószerződéses gyakorlati képzések új szakmai készségek és gyakorlati ismeretek közvetlen munkahelyi elsajátítására.

– A formális tanulmányok támogatása – A formális tanulmányok költségeinek megtérítése annak érdekében történik, hogy a kedvezményezettek formális keretek között szakképzésben vagy felsőoktatásban vegyenek részt. A támogatás fedezi a szakképzésben, a szakmai felsőoktatásban vagy az akkreditált intézményben alapképzésben való részvétel költségeit és a tandíjakat[36].

– A kedvezményezettek képzési és egyéb juttatásai az aktív intézkedésekben való részvételük támogatására szolgálnak[37].

32. Az itt leírt javasolt intézkedések az EGAA-rendelet 7. cikkében meghatározott támogatható tevékenységek közé sorolható aktív munkaerőpiaci intézkedéseknek minősülnek. Ezek a tevékenységek nem helyettesítik a passzív szociális védelmi intézkedéseket.

33. Észtország megadta a szükséges információkat a nemzeti jog vagy a kollektív szerződések értelmében az érintett vállalatra nézve kötelező intézkedésekről. Megerősítette, hogy az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulás nem helyettesíti ezeket az intézkedéseket.

Becsült költségvetés

34. A költségek teljes becsült összege 7 457 468 EUR, amely a személyre szabott szolgáltatásokra fordított 7 452 468 EUR-t, továbbá az előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és beszámolási tevékenységekre szánt 5000 EUR összegű kiadásokat foglalja magában.

35. Az EGAA-ból igényelt teljes pénzügyi hozzájárulás összege 4 474 480 EUR (az összköltség 60 %-a).

Intézkedés	A résztvevők becsült száma	Egy résztvevőre eső becsült	Becsült összköltség *(EUR)* [39]

[35] A szolgáltatásra valójogosultsághoz az érintett személynek rendelkeznie kell valamilyen előzetes üzleti vagy gazdasági képzéssel vagy tapasztalattal, és általánosságban jó esélyt kell mutatnia a kisvállalkozás működtetésére. Azok a személyek, akik tulajdonában az elmúlt hat hónapban volt vállalkozás, nem jogosultak a támogatásra.

[36] Tekintettel arra, hogy a kedvezményezettek nagy része nem rendelkezik szakképesítéssel vagy csak alacsony iskolai végzettséggel rendelkezik, a formális tanulmányok támogatása fontos a jövőbeli foglalkoztatásuk szempontjából. A támogatásra jogosult résztvevők azonosítása során elsőbbséget élveznek azok a kedvezményezettek, akik nem rendelkeznek előzetes végzettséggel vagy elavult végzettséggel, pl. több mint 15 éve szerzett diplomával rendelkeznek. Ezen túlmenően az intézkedések figyelembe veszik a jelenlegi észt munkaerőpiaci helyzetet, nagyobb hangsúlyt fektetve az azokon a szakmai területeken folytatott tanulmányi programokra, amelyeken egyre nagyobb a munkaerő iránti igény.

[37] A juttatások közé tartoznak a következők: havi tanulmányi juttatás a formális tanulmányokban való részvételért, utazási és lakhatási támogatások, tanulószerződéses gyakorlati képzések és munkaerőpiaci képzések, valamint mobilitási támogatás az otthontól legalább 20 kilométer távolságra levő új munkahely esetén. Ez utóbbi négy hónapra korlátozódik, és a megtett távolságtól függ.

		költség *(EUR[38])*	
Személyre szabott szolgáltatások (az EGAA-rendelet 7. cikke (1) bekezdésének a) és c) pontja szerinti intézkedések)			
A formális tanulmányok támogatása – a formális tanulmányok költségei *(tasemeõpe)*	160	6 939	1 110 255
Munkaerőpiaci képzés *(tööturukoolitus)*	4 200	838	3 519 172
Tanulószerződéses gyakorlati képzés *(tööpraktika)*	600	866	519 537
Vállalkozásindítási és -nyomonkövetési támogatás *(ettevõtluse alustamise toetus / ettevõtluse toetamine)*	86	6 294	541 257
Részösszeg (a): A személyre szabott szolgáltatáscsomag százalékaránya:	–		5 690 221 (76,35 %)
Juttatások és ösztönzők (az EGAA-rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti intézkedések)			
Tanulmányi támogatás formális tanulmányokhoz *(tasemeõppes osalemise toetus)*	160	5 222	835 552
Az aktív intézkedésekben való részvételt támogató juttatások (ösztöndíj, utazási és lakhatási támogatás) *(stipendium, sõidu- ja majutustoetus)*	4 800	171	820 350
Mobilitási juttatás *(mobiilsustoetus)*	110	967	106 345
Részösszeg (b): A személyre szabott szolgáltatáscsomag százalékaránya:	–		1 762 247 (23,65 %)
Az EGAA-rendelet 7. cikkének (4) bekezdése szerinti intézkedések			
1. Előkészítő tevékenységek	–		
2. Igazgatás	–		
3. Tájékoztatás és nyilvánosság	–		
4. Ellenőrzés és jelentéstétel	–		5 000

[39] A végösszegek a kerekítés miatt nem egyeznek.

[38] A tizedes érték elkerülése érdekében az egy munkavállalóra eső becsült költségeket kerekítették. A kerekítés azonban nincs hatással az egyes intézkedések összköltségére, amely azonos az Észtország által benyújtott kérelemben szereplő összeggel.

Részösszeg (c): Százalékarány az összköltséghez képest:	–	5 000 (0,07 %)
Összköltség (a + b + c):	–	7 457 468
EGAA-hozzájárulás (az összköltségek 60 %-a)	–	4 474 480

36. A fenti táblázatban az EGAA-rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelő intézkedésként meghatározott intézkedések költsége nem haladja meg a személyre szabott szolgáltatások összehangolt csomagja összköltségének 35 %-át. Észtország megerősítette, hogy ezen intézkedések a munkakereső vagy képzési tevékenységekben részt vevő megcélzott kedvezményezettek tevékeny részvételétől függnek.

37. Észtország megerősítette, hogy az önálló vállalkozáshoz, a vállalkozásalapításhoz, valamint a munkavállalói kivásárláshoz kapcsolódó beruházások költsége kedvezményezettenként nem haladja meg a 15 000 EUR-t.

A kiadások támogathatóságának időszaka

38. Észtország 2021. január 1-jén kezdte meg a személyre szabott szolgáltatások nyújtását a megcélzott kedvezményezettek részére. Az intézkedésekkel kapcsolatos kiadásokhoz ezért 2021. január 1-jétől 2023. január 1-jéig nyújtható pénzügyi támogatás az EGAA-ból, kivéve a két évig vagy annál tovább tartó formális oktatási vagy képzési programok költségeit, amelyekre 2023. július 1-jéig nyújtható pénzügyi támogatás.

39. Észtország számára 2021. január 1-jén merült fel először az EGAA végrehajtásához kapcsolódó igazgatási kiadás. Az előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és jelentéstételi tevékenységekre fordított kiadások ezért 2021. január 1. és 2023. július 1. között támogathatók az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulásból.

A nemzeti vagy uniós forrásokból finanszírozott intézkedéseket kiegészítő jelleg

40. A tagállami előfinanszírozás vagy társfinanszírozás forrása a munkaerőpiaci szolgáltatások és juttatások alapítványa, amelyből az Észt Munkanélküli Biztosítási Alap (EUIF) állami foglalkoztatási szolgálatként aktív munkaerőpiaci intézkedéseket biztosít Észtországban. Az alapítvány a munkanélküli-biztosítási segélyalap – az elbocsátások és a munkáltatók fizetésképtelensége esetén járó ellátások vagyonkezelői alapja – eszközeiből, valamint az állami költségvetésből a Szociális Ügyek Minisztériumán keresztül juttatott pénzeszközökből működik.

41. Észtország megerősítette, hogy a fentiekben ismertetett, az EGAA-ból nyújtott pénzügyi hozzájárulásban részesülő intézkedések nem részesülnek pénzügyi támogatásban egyéb uniós pénzügyi eszközökből[40].

[40] 2021. február 3-án Észtország kölcsönt kért a szükséghelyzeti munkanélküliségi kockázatokat mérséklő ideiglenes támogatást nyújtó európai eszközből (SURE) a 2020 márciusa és júniusa között viselt költségek fedezésére. Nincs átfedés az EGAA-val, mivel a SURE finanszírozási időszaka megelőzi az EGAA-ét, és mivel az eszközt a munkahelyek megőrzését célzó, rövid távú munkaerőpiaci intézkedések finanszírozására fogják felhasználni (kényszerszabadság-programok).

A megcélzott kedvezményezettekkel vagy képviselőikkel, a szociális partnerekkel, illetve a helyi és regionális hatóságokkal folytatott konzultáció során követett eljárások

42. Észtország jelezte, hogy a személyre szabott szolgáltatások koordinált csomagját valamennyi érdekelttel egyeztetve dolgozták ki[41]. Az EUIF felügyelőbizottsága 2020. szeptember 7-én megvitatta és jóváhagyta az összehangolt csomag általános vázlatát, és az igazgatóság ülésein rendszeresen megvitatja az EGAA-intézkedések előrehaladását. Az igazgatótanács tagjai a szociális partnerek, nevezetesen az Észt Munkaadók Szövetségének két tagja, az Észt Szakszervezetek Szövetségének egy tagja és az Észt Munkavállalói Szervezetek Szövetségének egy tagja.

43. Az elbocsátott munkavállalók profiljának elemzését követően további konzultációkra kerül sor az idegenforgalmi ágazat képviselőivel. A korösszetétel, az iskolai végzettség és a kedvezményezettek egyéb jellemzőinek figyelembevétele mellett meghatározásra kerül a legmegfelelőbb támogatási forma. Emellett tervben van az Észt Szálloda- és Étteremszövetség lehetséges hozzájárulása néhány ágazati képzési intézkedés megtervezéséhez.

Irányítási és ellenőrzési rendszerek

44. A kérelem tartalmazza az irányítási és ellenőrzési rendszer leírását, amely meghatározza az érintett szervek felelősségi körét. Észtország tájékoztatta a Bizottságot, hogy a pénzügyi hozzájárulást ugyanazok a szervek fogják irányítani és ellenőrizni, amelyek az Európai Szociális Alap irányításában is részt vesznek. Az irányítási feladatokat az Intelligens Fejlesztési Osztály és a Szociális Ügyek Minisztériumának Foglalkoztatási Osztálya látja el, amely az EGAA irányító hatóságaként jár el. A Pénzügyminisztérium Pénzügyi Ellenőrzési Osztálya az EGAA ellenőrző hatósága, míg az Állami Közös Szolgáltatási Központ Támogatáskifizetési Osztálya[42] az EGAA igazoló hatósága. Az Állami Közös Szolgáltatási Központ ellát néhány EGAA irányító hatósági funkciót is, közreműködő szervezetként eljárva.

Az érintett tagállam vállalásai

45. Észtország minden szükséges biztosítékot megadott az alábbiak tekintetében:

– a javasolt intézkedésekhez való hozzáférés és azok megvalósítása során tiszteletben tartják az egyenlő bánásmód és a megkülönböztetésmentesség elvét;

– a nemzeti és uniós jogszabályokban a csoportos létszámcsökkentések vonatkozásában előírt követelményeknek eleget tettek;

– az elbocsátó vállalatok, amelyek a leépítések után folytatták a tevékenységüket, eleget tettek az elbocsátásokra vonatkozó jogi kötelezettségeiknek és a munkavállalóikkal szemben is ennek megfelelően jártak el;

[41] A megbeszéléseket a Szociális Minisztérium vezette, és azokban részt vett a Gazdasági és Hírközlési Minisztérium, az Enterprise Estonia Turizmusfejlesztési Központ, valamint az észt turisztikai képviseleti szervezetek, az Észt Utazási és Turisztikai Szövetség, az Észt Szálloda- és Étteremszövetség, az Észt Gyógyfürdők és Wellnessközpontok Szövetsége, az Észt Vidéki Turizmus és az Észt Kongresszusszervező Hivatal.

[42] Az Állami Közös Szolgáltatási Központ kormányzati szerv, amely adminisztratív szolgáltatásokat nyújt valamennyi minisztérium és kormányzati szerv számára.

– a javasolt intézkedések nem részesülnek egyéb uniós alapok vagy pénzügyi eszközök pénzügyi támogatásában, és megtették a szükséges intézkedéseket a kettős finanszírozás megelőzésére;

– a javasolt intézkedések kiegészítik a strukturális alapok által finanszírozott intézkedéseket;

– az EGAA-ból nyújtott pénzügyi hozzájárulás megfelel az állami támogatásra vonatkozó uniós eljárási és anyagi szabályoknak.

KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Javasolt költségvetés

46. Az EGAA-támogatás éves maximális összege (2018-as árakon számítva) a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló, 2020. december 17-i 2000/2093/EU, Euratom tanácsi rendelet[43] 8. cikkének (1) bekezdésében meghatározottaknak megfelelően 186 millió EUR.

47. Miután megvizsgálta a kérelmet az EGAA-rendelet 13. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételek szempontjából, valamint figyelembe vette a megcélzott kedvezményezettek számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket, a Bizottság azt javasolja, hogy a javasolt intézkedések összköltségének 60 %-át kitevő 4 474 480 EUR összeget folyósítsanak az EGAA-ból a kérelemben igényelt pénzügyi hozzájárulás biztosítása érdekében.

48. Az EGAA-rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban a kivételes esetben nyújtott hozzájárulások aggregált összege nem haladhatja meg az alap éves maximális összegének 15 %-át.

[43] HL L 433I., 2020.12.22., 15. o.

49. Az EGAA igénybevételére vonatkozó javasolt határozatot az Európai Parlament és a Tanács közösen hozza meg, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére irányuló ütemtervről szóló, 2020. december 16-i intézményközi megállapodás[44] 9. pontja értelmében.

Kapcsolódó jogi aktusok

50. A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatra irányuló javaslatának benyújtásával egyidejűleg javaslatot nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak 4 474 480 EUR összegnek az érintett költségvetési sorba történő átcsoportosításra is.

51. A Bizottság az EGAA igénybevételéről szóló határozatra irányuló javaslatával egyidejűleg végrehajtási jogi aktus formájában egy pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatot is elfogad, amely abban az időpontban lép hatályba, amikor az Európai Parlament és a Tanács elfogadja az EGAA igénybevételéről szóló javasolt határozatot.

[44] HL L 433I., 2020.12.22., 29. o.

2021/0076 (BUD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevételéről Észtország kérelme – EGF/2020/002 EE/Estonia Tourism

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) és az 1927/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1309/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre[45] és különösen annak 15. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről, a költségvetési ügyekben való együttműködésről és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, valamint az új saját forrásokról és az új saját források bevezetésére vonatkozó ütemtervről szóló, 2020. december 16-i intézményközi megállapodásra[46] és különösen annak 9. pontjára,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (a továbbiakban: EGAA) célja, hogy támogatást nyújtson a globalizáció hatására a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások miatt vagy a globális pénzügyi és gazdasági válság elhúzódása, illetve egy újabb globális pénzügyi és gazdasági válság következtében elbocsátott munkavállalóknak és tevékenységüket megszüntető önálló vállalkozóknak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedéshez.

(2) Az EGAA éves maximális összege a 2020/2093/EU, Euratom tanácsi rendelet[47] 8. cikkének (1) bekezdésében meghatározottaknak megfelelően (2018-as árakon számítva) nem haladhatja meg a 186 millió EUR összeget.

(3) 2020. november 12-én Észtország kérelmet nyújtott be az EGAA igénybevételére, tekintettel az uniós gazdasági tevékenységek egységes ágazati osztályozási rendszere (NACE Rev. 2.) szerinti következő idegenforgalmi ágazatokban: 45. ágazat (Gépjármű- és motorkerékpár nagy- és kiskereskedelme, javítása), 49. ágazat (Szárazföldi, csővezetékes szállítás), 50. ágazat (Vízi szállítás), 51. ágazat (Légi szállítás), 52. ágazat (Raktározás, szállítást kiegészítő tevékenység), 55. ágazat (Szálláshely-szolgáltatás), 56.ágazat (Vendéglátás), 74.ágazat (Egyéb szakmai, tudományos, műszaki tevékenység), 77.ágazat (Kölcsönzés, operatív lízing), 79. ágazat (Utazásközvetítés, utazásszervezés, egyéb foglalás), 90. ágazat (Alkotó-, művészeti, szórakoztató tevékenység), 91. ágazat (Könyvtári, levéltári, múzeumi,

[45] HL L 347., 2013.12.20., 855. o.

[46] HL L 433I., 2020.12.22., 29. o.

[47] A Tanács 2020/2093/EU, Euratom rendelete (2020. december 17.) a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről (HL L 433I., 2020.12.22., 15. o.)

egyéb kulturális tevékenység), 92. ágazat (Szerencsejáték, fogadás), 93. ágazat (Sport-, szórakoztató-, szabadidős tevékenység) történt elbocsátásokra és tevékenységek megszűnésére (a továbbiakban: elbocsátások). Az Észt Köztársaság a statisztikai célú területi egységek nómenklatúrája szerinti 2. szintű régiók (NUTS 2 szintű régiók)[48] egy egysége. A kérelmet az 1309/2013/EU rendelet 8. cikke (3) bekezdésének megfelelően további információkkal egészítették ki. A kérelem eleget tesz az 1309/2013/EU rendelet 13. cikkében az EGAA-ból folyósított pénzügyi hozzájárulás meghatározására vonatkozóan megállapított követelményeknek.

(4) Az 1309/2013/EU rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével összhangban Észtország kérelme elfogadhatónak tekinthető, mivel az elbocsátások súlyos hatással járnak a foglalkoztatottságra és a nemzeti gazdaságra nézve.

(5) Az EGAA-t ezért igénybe kell venni az Észtország által benyújtott kérelem alapján nyújtandó, 4 474 480 EUR összegű pénzügyi hozzájárulás folyósítása érdekében.

(6) Az EGAA igénybevételéhez szükséges idő minimalizálása érdekében ezt a határozatot elfogadása napjától kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Unió 2021-as pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének keretein belül az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból 4 474 480 EUR összeg igénybevételére kerül sor kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba. Ezt a határozatot [*az elfogadásának időpontja*][*]-tól/-től kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*

[48] A Bizottság 1046/2012/EU rendelete (2012. november 8.) az új regionális bontásra vonatkozó idősorok továbbítása tekintetében a statisztikai célú területi egységek nómenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról szóló 1059/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 310., 2012.11.9., 34. o.).

[*] A dátumot a Parlament illeszti be a határozatnak a Hivatalos Lapban való kihirdetését megelőzően.